

62828/1.

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE
SOCIALE**

Avant-projet de loi portant modification de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1er, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne en ce qui concerne l'allocation de transition minimum

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous présents et à venir,
Salut.

Sur la proposition du Ministre des Pensions et du
Ministre des Indépendants,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Le Ministre des Pensions et le Ministre des Indépendants sont chargés de présenter en Notre nom et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi, dont la teneur suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. L'article 9bis, § 7, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1er, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, remplacé par la loi du 10 août 2015, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« A partir du 1er septembre 2017, le montant de 9 648,57 euros visé à l'alinéa 1er est égal au montant visé à l'article 34 de la loi de redressement du 10

KONINKRIJK BELGIË

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE
ZEKERHEID**

Voorontwerp van wet tot wijziging het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie voor wat betreft de minimumovergangsuitkering

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Pensioenen
en van de Minister van Zelfstandigen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De Minister van Pensioenen en de Minister van Zelfstandigen zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers voor te leggen en in te dienen:

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Artikel 9bis, § 7, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, vervangen bij de wet van 10 augustus 2015, wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Vanaf 1 september 2017 is het in het eerste lid bedoelde bedrag van 9 648,47 euro gelijk aan het in artikel 34 van de herstellwet van 10 februari 1981

février 1981 relative aux pensions du secteur social. ».

inzake de pensioenen van de sociale sector bedoelde bedrag.”.

Art. 3. La présente loi produit ses effets le 1^{er} septembre 2017.

Art. 3. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 september 2017.

Donné à

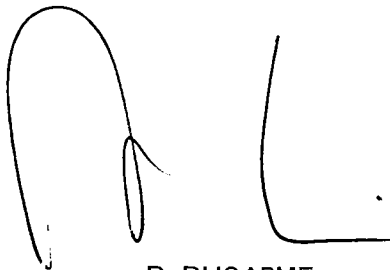
Gegeven te

Par le Roi:

Van Koningswege:

Le Ministre des Indépendants,

De Minister van Zelfstandigen,

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'D' followed by a smaller 'U' and a horizontal line.

D. DUCARME

Le Ministre des Pensions

De Minister van Pensioenen

D. BACQUELAINE

62828/1.1

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

Avant-projet de loi portant modification de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1er, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne en ce qui concerne l'allocation de transition minimum

Voorontwerp van wet tot wijziging het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie voor wat betreft de minimumovergangsuitkering

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

1. Exposé général

1. Algemene toelichting

Le projet de loi que nous avons l'honneur de vous soumettre vise à porter au 1^{er} septembre 2017 le montant minimum de l'allocation de transition au montant de la pension minimum de survie pour ceux qui ne prouvent pas une carrière complète, visé à l'article 34 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social.

Het wetsontwerp dat wij de eer hebben u voor te leggen, heeft tot doel, op 1 september 2017 het minimumbedrag van de overgangsuitkering te verhogen tot het bedrag van het minimumpensioen overleving voor degenen die geen volledige loopbaan bewijzen, als bedoeld in artikel 34 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector.

Lors de l'instauration de l'allocation de transition au 1^{er} janvier 2015, le montant minimum de l'allocation de transition a été fixé au montant de la pension minimum de survie.

Bij de invoering van de overgangsuitkering op 1 januari 2015 werd het minimumbedrag van de overgangsuitkering op het bedrag van het minimumpensioen overleving vastgelegd.

Depuis le 1^{er} septembre 2017, il existe deux montants de pension minimum de survie distincts, selon qu'il s'agisse d'un bénéficiaire dont la pension de survie est calculée sur une carrière complète ou incomplète.

Sinds 1 september 2017 bestaan er twee verschillende bedragen voor het minimumpensioen overleving naar gelang het overlevingspensioen van de gerechtigde berekend wordt op een volledige of op een onvolledige loopbaan.

Le présent projet vise à ce que l'allocation de transition soit au moins calculée sur le montant de la pension minimum de survie "carrière incomplète", qui est supérieur au montant de la pension minimum de survie "carrière complète" tel que fixé à l'article 153 de la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980.

Dit ontwerp zorgt ervoor dat de overgangsuitkering minstens op het bedrag van het minimumpensioen overleving 'onvolledige loopbaan' berekend wordt, dat hoger ligt dan het minimumpensioen overleving 'volledige loopbaan' zoals vastgelegd in artikel 153 van de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980.

L'augmentation des pensions minimales de 0,7%, telle que prévue à l'article 131quater, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, ne s'applique pas à l'allocation de transition. Pour l'allocation de transition, il ne faut donc pas prévoir des montants de base distincts pour les carrières complètes et incomplètes, comme c'est le cas pour les pensions de retraite et de survie.

Cette mesure cadre dans l'exécution par le Gouvernement de l'Accord interprofessionnel 2017-2018. Sans cette mesure, le montant minimum de l'allocation de transition n'est augmenté que de 1% (vu que l'augmentation de 0,7% mentionnée ci-dessus ne s'applique pas et vu la liaison actuelle à la pension minimum de survie "carrière complète") au lieu de 1,7% tel que prévu dans l'Accord interprofessionnel.

De verhoging van de minimumpensioenen met 0,7 % zoals bepaald in artikel 131quater, 1^e lid, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen is niet van toepassing op de overgangsuitkering. Voor de overgangsuitkering moeten dus geen afzonderlijke basisbedragen voorzien worden voor volledige en onvolledige loopbanen, zoals voor de rust- en overlevingspensioenen wel het geval is.

Deze maatregel kadert in de uitvoering door de Regering van het Interprofessioneel akkoord 2017-2018. Zonder deze maatregel wordt het minimumbedrag van de overgangsuitkering (door het niet toepassen van de hiervoor vermelde verhoging van 0,7 % en de huidige koppeling aan het minimumpensioen overleving volledige loopbaan) slechts met 1 % verhoogd in plaats van met de in het Interprofessioneel akkoord voorziene 1,7 %.

2. Commentaire des articles

2. Artikelsgewijze bespreking

Article 1^{er}

Artikel 1

L'article 1^{er} fixe le fondement constitutionnel du projet de loi.

Artikel 1 bepaalt de constitutionele bevoegdheidsgrondslag van het wetsontwerp.

Article 2

Artikel 2

L'article 2 complète le paragraphe 7 de l'article 9bis de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne par un alinéa qui fixe le montant minimum de l'allocation de transition visé à l'article 9bis, § 7, alinéa 1^{er} au montant repris à l'article 34 de la loi de redressement du 10 février 1981 relative aux pensions du secteur social. Ce montant s'applique aux bénéficiaires de la pension minimum dans le régime salarié ou dans le régime indépendant dont la pension de survie n'est pas calculée sur une carrière complète.

Artikel 2 vult paragraaf 7 van artikel 9bis van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie aan met een lid dat het bedrag van de minimumovergangsuitkering bedoeld in artikel 9bis, § 7, eerste lid, vastlegt op het in artikel 34 van de herstellwet van 10 februari 1981 inzake de pensioenen van de sociale sector bedoelde bedrag. Dat bedrag is van toepassing op de gerechtigden op een minimumpensioen in de regeling voor werknemers of in de regeling van de zelfstandigen wier overlevingspensioen niet berekend wordt op een volledige loopbaan.

Article 3

L'article 3 fixe la date d'entrée en vigueur de la présente loi au 1^{er} septembre 2017, date à partir de laquelle l'Accord interprofessionnel prévoit une augmentation des minima dans le régime de pension des travailleurs indépendants et date à laquelle une différence est intervenue entre le montant forfaitaire de la pension minimum de survie qui s'applique aux bénéficiaires dont la pension de survie est calculée sur une carrière complète et celui qui s'applique aux bénéficiaires dont la pension de survie est calculée sur une carrière incomplète.

Artikel 3

Artikel 3 stelt de datum van inwerkingtreding van deze wet vast op 1 september 2017, datum vanaf dewelke het Interprofessioneel akkoord een verhoging voorziet van de minima in het pensioenstelsel van de zelfstandigen en waarop er een verschil ontstaan is tussen het forfaitair bedrag van het minimumpensioen overleving dat van toepassing is op de gerechtigden wier overlevingspensioen berekend wordt op een volledige loopbaan en het bedrag dat van toepassing is op de gerechtigden wier overlevingspensioen op een onvolledige loopbaan berekend wordt.

Le Ministre des Indépendants,

De Minister van Zelfstandigen,

D.DUCARME

D.DUCARME

Le Ministre des Pensions,

De Minister van Pensioenen,

D. BACQUELAINE

D. BACQUELAINE